Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения

DP/1997/22
16 June 1997
RUSSIAN

Третья очередная сессия 1997 года
15-19 сентября 1997 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
ПРООН

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Решения, принятые Исполнительным советом на его
ежегодной сессии 1997 года

(12-23 мая 1997 года)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Номер</u>	<u>Название решения</u>	<u>Стр.</u>
97/11.	План работы ЮНФПА на 1998-2001 годы и испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам	3
97/12.	Рекомендации относительно процесса составления программ Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения	3
97/13.	Стратегия ЮНФПА в области информации и коммуникации	4
97/14.	МКНР + 5: пятилетний обзор осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию	5
97/15.	Управление преобразованиями	6
97/16.	Внутренняя ревизия	9
97/17.	Политика ПРООН в области коммуникации и информации	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Номер</u>	<u>Название решения</u>	<u>Стр.</u>
97/18.	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	10
97/19.	Помощь Демократической Республике Конго	12
97/20.	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1997 года	12

97/11. План работы ЮНФПА на 1998–2001 годы и испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам

Исполнительный совет

1. одобряет предложения Директора–исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в отношении планирования ресурсов по программам, изложенные в пунктах 7–18;
2. предоставляет испрашиваемые на 1998 год полномочия на утверждение расходов по программам в объеме, соответствующем предполагаемому объему новых программируемых ресурсов на 1998 год, который в настоящее время оценивается в 278 млн. долл. США;
3. одобряет использование следующей сметы программируемых ресурсов из источников регулярных ресурсов для планирования по программам на период 1999–2001 годов: 298 млн. долл. США на 1999 год, 318 млн. долл. США на 2000 год и 341 долл. США на 2001 год;
4. одобряет также использование следующей сметы новых программируемых ресурсов из многосторонних и двусторонних источников: 25 млн. долл. США в год на период 1998–2001 годов

14 мая 1997 года

97/12. Рекомендации относительно процесса составления программ Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора–исполнителя о процессе составления программ Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (DP/FPA/1997/9);
2. признает, что главную ответственность за разработку страновой программы несет правительство страны, в которой будет осуществляться программа, при поддержке со стороны Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;
3. просит, чтобы при составлении программ Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения учитывал следующие моменты, исходя из необходимости уменьшения административного бремени:
- а) в ходе процесса обзора программ и разработки стратегий Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения будет проводить для заинтересованных сторон брифинги на местах по новым формам финансирования;
- б) Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения подготовит резюме процесса обзора программ и разработки стратегий (страновая рекомендация), в котором найдут отражение: i) предлагаемые стратегические меры и их обоснование; ii) сравнительные

преимущества Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и взаимодополняемость его деятельности и деятельности других участников и iii) возможные тематические области, а также постоянный учет опыта, накопленного при осуществлении других программ;

с) секретариат ознакомит со страновой рекомендацией, по их просьбе, всех членов Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, которые могут представить свои мнения в отношении этой рекомендации в течение шести недель с момента ее получения, что будет учтено секретариатом в ходе дальнейшей разработки программы; Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения информирует Исполнительный совет об этом процессе; эти мнения будут также доведены до сведения, по их просьбе, всех членов Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения; если потребуются, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения может организовать в штаб-квартире обсуждение с участием представителей страны осуществления программы;

4. просит, чтобы в представляемых Исполнительному совету страновых программах содержалось четкое изложение целей, планируемых мероприятий (по каждой подпрограмме), финансовых параметров и показателей, с помощью которых Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения будет оценивать степень исполнения, эффективности и воздействия программ;

5. постановляет, что страновые программы будут рассматриваться для целей утверждения Исполнительным советом без обсуждения, если только, как правило за две недели до начала сессии, не менее двух членов не обратятся с письменной просьбой о проведении такого обсуждения;

6. рекомендует, чтобы усилия по разработке согласованных механизмов составления страновых программ в рамках системы Организации Объединенных Наций по возможности координировались и согласовывались с другими фондами и программами;

7. просит Директора-исполнителя провести обзор функционирования этих механизмов в такие сроки, чтобы можно было подготовить доклад для представления Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2000 года.

16 мая 1997 года

97/13. Стратегия ЮНФПА в области информации и коммуникации

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад о стратегии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в области информации и коммуникации (DP/FPA/1997/8) и замечания по нему, высказанные Исполнительным советом;

2. одобряет общую направленность стратегии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в области информации и коммуникации, которая заключается в поощрении принципов, целей и задач Международной конференции по народонаселению и развитию и в содействии практической реализации этих принципов, целей и задач на национальном, региональном и международном уровнях;

3. одобряет далее конкретные цели и соответствующие стратегии деятельности в области информации и коммуникации Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, изложенные в пунктах 4 и 22 доклада;

4. подчеркивает важность обеспечения лингвистического баланса при распространении информации в электронной форме;

5. подчеркивает также, что контроль и оценка являются неотъемлемыми и важными элементами деятельности в области информации и коммуникации и что необходимо укреплять эти функции с учетом трудности – в методологическом и практическом плане – проведения количественной оценки степени воздействия или эффективности такой деятельности;

6. просит Директора-исполнителя каждый год на ежегодной сессии представлять устный доклад о ходе осуществления настоящего решения и об усилиях по координации, предпринятых в этом направлении в рамках системы Организации Объединенных Наций;

7. просит также Директора-исполнителя через четыре года вернуться к рассмотрению стратегии Фонда в области информации и коммуникации и представить доклад по этому вопросу Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2001 года.

16 мая 1997 года

97/14. МКНР + 5: пятилетний обзор осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

Исполнительный совет,

1. отмечает с удовлетворением предложение Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения провести обзор и оценку хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию;

2. просит Директора-исполнителя провести мероприятия по подготовке к обзору и оценке в рамках мандата Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

3. просит Председателя Исполнительного совета представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии через Экономический и Социальный Совет на его предстоящей сессии предложение о проведении всеобъемлющего обзора и оценки хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию для его рассмотрения Генеральной Ассамблеей и принятия последующего решения о процедуре и механизме обзора и оценки.

16 мая 1997 года

97/15. Управление преобразованиями

Исполнительный совет

1. ссылается на существующие юридические основания для деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1970 года;

2. ссылается также на резолюции 47/199 и 50/120 Генеральной Ассамблеи по вопросу об оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и подчеркивает важность их полного осуществления;

3. выражает признательность Администратору и персоналу Программы развития Организации Объединенных Наций в связи с осуществляющимся процессом управления преобразованиями и его общей направленностью, призванными повысить уровень и качество обслуживания и усилить общее воздействие на разработку мероприятий в рамках Программы путем, в частности, передачи функций, связанных с принятием решений, и полномочий на страновой уровень, а также принятия мер по укреплению подотчетности;

4. признает, что управление преобразованиями, касающимися Программы развития Организации Объединенных Наций, должно осуществляться в рамках текущего процесса более широкой реформы Организации Объединенных Наций;

5. подчеркивает, что национальные планы и приоритеты составляют единственную надежную основу для странового планирования оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и что программы должны быть основаны на таких планах и приоритетах в области развития и, следовательно, должны разрабатываться с учетом потребностей стран;

6. подчеркивает также в этой связи необходимость учитывать результаты соответствующих конференций Организации Объединенных Наций и принятые на них обязательства, а также индивидуальные мандаты организаций и органов системы развития Организации Объединенных Наций и их взаимодополняемость, памятуя о необходимости избегать дублирования;

7. подчеркивает далее важность финансовой, личной и служебной подотчетности в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций и поддерживает усилия Администратора в этом направлении;

I. СИСТЕМА КООРДИНАТОРОВ-РЕЗИДЕНТОВ

8. приветствует меры, принятые Программой развития Организации Объединенных Наций для укрепления своего потенциала поддержки системы координаторов-резидентов в контексте резолюций Генеральной Ассамблеи 32/197, 44/211, 47/199 и 50/120, и просит Программу продолжать консультации с другими фондами и программами по вопросам, касающимся их соответствующей роли и собственности в этой связи;

II. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

9. особо отмечает важность основных ресурсов как фундамента ресурсной базы Программы развития Организации Объединенных Наций;

10. подчеркивает, что в стремлении обеспечить мобилизацию ресурсов по просьбе охватываемых программами стран страновые отделения Программы развития Организации Объединенных Наций не должны действовать в ущерб своей основной роли, связанной с осуществлением программ, и что собранные таким образом средства должны использоваться для целей программ в соответствии с приоритетами стран и учитываться в утвержденных рамках странового сотрудничества;

III. ВАЖНОСТЬ ОЦЕНКИ

11. приветствует решение о создании отдельного подразделения по оценке, руководитель которого будет подотчетен непосредственно Администратору, а также приветствует более четкое определение взаимосвязи между оценкой, извлеченными уроками и совершенствованием программ;

IV. РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ

12. признает важность той роли, которую должны сыграть сотрудники Программы развития Организации Объединенных Наций в процессе преобразований, и подчеркивает, что осуществление политики развития людских ресурсов в рамках процесса управления преобразованиями должно согласовываться с действующими положениями, касающимися общей системы Организации Объединенных Наций;

V. ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ

13. приветствует предложения Администратора по укреплению страновой ориентации и страновых операций в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций;

14. подчеркивает необходимость учета в процессе управления преобразованиями существующих решений и политики в отношении укрепления потенциала и национального исполнения;

15. поддерживает поэтапное создание небольшого числа субрегиональных механизмов распределения ресурсов и просит Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2001 года доклад по вопросу об оценке функций и влияния этих механизмов;

16. просит Администратора представить на ежегодной сессии 1998 года через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам промежуточный доклад о бюджетных последствиях, последствиях для людских ресурсов и повышении эффективности в результате поэтапного создания субрегиональных механизмов распределения ресурсов;

17. подчеркивает, что в процессе поэтапного создания субрегиональных механизмов распределения ресурсов Программа развития Организации Объединенных Наций должна в полной мере учитывать разнообразие региональных и субрегиональных условий, необходимость привлекать национальных специалистов, имеющихся в данном субрегионе, необходимость избегать дублирования усилий, прилагаемых другими субрегиональными или региональными учреждениями, а также учитывать обусловленный спросом характер этих механизмов;

18. просит Администратора в контексте представления бюджета на двухгодичный период представить доклад о критериях укомплектования кадрами страновых отделений и четко определить любые новые и/или дополнительные функции;

VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

19. настоятельно призывает Администратора и сотрудников Программы развития Организации Объединенных Наций всех уровней обеспечить управление процессом преобразований, сохраняя при этом основной упор в деятельности Программы на обеспечение осуществления качества программ на страновом уровне;

20. просит Администратора в полной мере учесть в соответствии с существующими юридическими основаниями для деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций практические вопросы, касающиеся управления процессом преобразований, в бюджетном и внутриорганизационном планировании и представить соответствующий доклад Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1997 года в контексте бюджета на двухгодичный период, а также представить на этой сессии обновленный план практической работы, содержащий доработанные определенные по срокам и, насколько это возможно, поддающиеся количественной оценке целевые показатели;

21. просит также Администратора представлять доклады Исполнительному совету об осуществлении настоящего решения на каждой сессии;

22. принимает к сведению предложение Администратора в отношении дальнейшего повышения целенаправленности осуществляемых Программой развития Организации Объединенных Наций мероприятий и основной деятельности по обслуживанию в области развития, которые еще обсуждаются в Исполнительном совете, без ущерба для темпов деятельности, связанной с процессом управления преобразованиями, и деятельности по осуществлению программ и просит Администратора представить доклад для его последующего обсуждения на первой очередной сессии 1998 года.

VII. ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ПОЛИТИКИ

23. просит Администратора включить в доклад, который будет представлен в соответствии с решением 96/44 на первой очередной сессии 1998 года, дальнейший анализ последствий процесса управления преобразованиями для дальнейшего курса политики Программы развития Организации Объединенных Наций, в частности роли Программы в деле осуществления программ и проектов, национального исполнения и мобилизации ресурсов на местном уровне.

23 мая 1997 года

97/16. Внутренняя ревизия

Исполнительный совет

1. с удовлетворением отмечает формат докладов о внутренней ревизии Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/1997/16/Add.6) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (DP/FPA/1997/10, часть IV);
2. принимает к сведению содержание этих докладов и замечания, высказанные делегациями в ходе прений;
3. заявляет о своей поддержке соответствующих предложений Администратора и Директора-исполнителя по укреплению функции внутренней ревизии Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

23 мая 1997 года

97/17. Политика ПРООН в области коммуникации и информации

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора по вопросам осуществления и укрепления политики Программы развития Организации Объединенных Наций в области коммуникации и информации и высказанные по нему замечания;
2. приветствует процесс, начатый Программой развития Организации Объединенных Наций в соответствии с решением 96/22 в целях совершенствования стратегии осуществления политики в области коммуникации и информации, и в этой связи отмечает происшедшие с 1995 года изменения, выразившиеся в повышении уровня информированности и осведомленности о Программе развития Организации Объединенных Наций и системе Организации Объединенных Наций, демонстрируемых в средствах массовой информации, а также в осуществлении информационно-пропагандистской деятельности;
3. подчеркивает, что такая стратегия должна осуществляться в рамках всей Программы развития Организации Объединенных Наций и что ее осуществление должно надлежащим образом контролироваться;
4. особо отмечает, что более целенаправленная, точная, понятная и открытая общественная информация является залогом обеспечения поддержки, необходимой для мобилизации большого объема ресурсов для Программы развития Организации Объединенных Наций;
5. подчеркивает, что стратегическое планирование мероприятий в области коммуникации и информации имеет существенно важное значение для обеспечения наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов;

6. подчеркивает также важность сохранения лингвистической сбалансированности в процессе распространения информации в электронной форме;

7. приветствует предложения в отношении контроля и оценки, которые являются неотъемлемой и важной частью мероприятий в области информации и коммуникации и которые необходимо укреплять с учетом трудности – в методологическом и практическом плане – проведения количественной оценки степени воздействия или эффективности таких мероприятий;

8. настоятельно призывает Администратора повысить целенаправленность и качество общественной информации об эффективности мероприятий Программы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне и разработать с этой целью новые категории в статистических данных и публикации, включая показатели эффективности;

9. просит Администратора обеспечить, чтобы усилия, прилагаемые Программой развития Организации Объединенных Наций в этом направлении, самым тесным образом координировались с усилиями системы Организации Объединенных Наций в целях повышения согласованности и последовательности в ее информационной работе;

10. просит также Администратора представить на ежегодной сессии 1998 года доклад о прогрессе в области разработки и осуществления политики Программы развития Организации Объединенных наций в области коммуникации и информации с уделением особого внимания осуществлению соответствующих рекомендаций в отношении управления процессом преобразований, включая бюджетные последствия.

23 мая 1997 года

97/18. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Исполнительный совет

1. одобряет стратегию и план практической работы Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, содержащиеся в документе DP/1997/18, с учетом высказанных в Совете замечаний;

2. подчеркивает, что при осуществлении мероприятий в рамках стратегии и плана практической работы следует руководствоваться мандатом Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

3. просит Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин поддерживать новаторские и экспериментальные мероприятия при осуществлении стратегии и плана практической работы с учетом обязательств, содержащихся в Пекинской платформе действий;

4. просит также Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин еще более активизировать и укрепить свою каталитическую роль в целях более полного учета гендерной проблематики в программах развития, осуществляемых в принимающих странах, и повышения согласованности усилий с усилиями других организаций системы Организации Объединенных Наций;

5. просит далее Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин уделять основное внимание стратегическим мероприятиям и укреплению своих сравнительных преимуществ в целях содействия системным преобразованиям, в частности в отношении расширения прав и возможностей в политической и экономической областях;

6. подтверждает роль Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в деле использования технического опыта при разработке политики в процессе учета гендерных аспектов во всех основных видах деятельности в рамках всей системы координаторов-резидентов;

7. просит Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин поддерживать правильное соотношение между потенциальным эффектом и потребностями женщин в процессе применения критериев, касающихся отбора программ;

8. призывает Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин мобилизовать ресурсы для осуществления своих дальнейших мероприятий из всех доступных источников, включая частный сектор, и настоятельно призывает все государства-члены вносить взносы и рассмотреть возможность увеличения своих взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

9. постановляет, что Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин должен представить устный доклад Исполнительному совету в 1998 году и представлять письменные доклады раз в два года и что информация об усилиях Фонда по осуществлению его стратегии и плана практической работы должна включаться в ежегодный доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций.

23 мая 1997 года

97/19. Помощь Демократической Республике Конго

Исполнительный совет

1. признает важность работы Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи, включая предупреждение, восстановление и реконструкцию, а также вклад Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в эту работу;
2. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжать следить за развитием событий на предмет оказания специальной помощи Демократической Республике Конго;
3. призывает также Программу развития Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения учитывать необходимость осуществления межучрежденческих мероприятий по оказанию помощи Демократической Республике Конго;
4. просит Администратора и Директора-исполнителя представить на третьей очередной сессии 1997 года доклад о проделанной работе.

23 мая 1997 года

97/20. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1997 года

Исполнительный совет

напоминает, что в ходе своей ежегодной сессии 1997 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 1997 года (DP/1997/L.3) с внесенными поправками;

утвердил доклады о работе первой и второй очередной сессий 1997 года (DP/1997/6; DP/1997/12);

утвердил проект правил процедуры Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА (DP/1997/13);

одобрил следующее расписание проведения будущих сессий Исполнительного совета в 1997 и 1998 годах при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

третья очередная сессия 1997 года:	15–19 сентября 1997 года
первая очередная сессия 1998 года:	19–23 января 1998 года
вторая очередная сессия 1998 года:	20–24 апреля 1998 года

ежегодная сессия 1998 года: 8-19 июня 1998 года (Женева)

третья очередная сессия 1998 года: 14-18 сентября 1998 года

согласовал перечисленные в приложении темы для обсуждения на третьей очередной сессии Совета 1997 года;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 2: ЮНФПА: ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1996 ГОД: ПРОГРАММНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ И РЕГИОНАЛЬНЫЙ ОБЗОР

Принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 1996 год о программных приоритетах, статистическом обзоре и региональном обзоре (DP/FPA/1997/10, Parts I, I/Add.1 и Part II);

принял решение 97/14 от 16 мая 1997 года о пятилетнем обзоре осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию;

просил Директора-исполнителя пересмотреть документ зала заседаний по вопросу о последствиях нехватки ресурсов для выполнения целей Международной конференции по народонаселению и развитию (DP/FPA/1997/CRP.1) и представить пересмотренный доклад в качестве официального документа Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1997 года;

ПУНКТ 3: ЮНФПА: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ОЦЕНКИ

Принял к сведению доклад о деятельности ЮНФПА по проведению оценки (DP/FPA/1997/10, Part III);

ПУНКТ 4: ЮНФПА: ПЛАН РАБОТЫ НА 1998-2001 ГОДЫ

Принял решение 97/11 от 14 мая 1997 года о плане работы ЮНФПА на 1998-2001 годы и испрашиваемых полномочиях на утверждение расходов по программам;

ПУНКТ 5: ЮНФПА: ПРОЦЕСС СОСТАВЛЕНИЯ ПРОГРАММ

Принял решение 97/12 от 16 мая 1997 года о процессе составления программ ЮНФПА;

ПУНКТ 6: ЮНФПА: СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

Принял решение 97/13 от 16 мая 1997 года о стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА

ПУНКТ 7: ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ

Принял к сведению доклады Администратора (DP/1997/15) и Директора-исполнителя (DP/FPA/1997/10, Part V), представляемые Экономическому и Социальному Совету, и постановил препроводить их Экономическому и Социальному Совету с соответствующими замечаниями;

ПУНКТЫ 2 И 8: ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР И ОТЧЕТНОСТЬ

Принял решение 97/16 от 23 мая 1997 года по вопросу о внутренней ревизии;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 8: ПРООН: ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 97/15 от 23 мая 1997 года об управлении преобразованиями: ПРООН-2001;

принял к сведению доклад Администратора за 1996 год: введение к докладу, деятельность по основной программе, помощь палестинскому народу, статистическое приложение и доклады Объединенной инспекционной группы (DP/1997/16/Add.1, 3, 5 и 8) с соответствующими замечаниями;

принял к сведению доклад Администратора по вопросу об оценке (DP/1997/16/Add.4) с соответствующими замечаниями;

принял к сведению доклад Администратора по вопросу об Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций для Африки (DP/1997/16/Add.2) с соответствующими замечаниями;

принял к сведению доклад Администратора об итогах сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами и решения, принятые на этой сессии (DP/1997/L.9).

ПУНКТ 9. ПРООН: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

утвердил следующие рамки странового сотрудничества:

I

первые рамки странового сотрудничества для Коморских Островов (DP/CCF/COI/1);

первые рамки странового сотрудничества для Лесото (DP/CCF/LES/1);

первые рамки странового сотрудничества для Сьерра-Леоне (DP/CCF/SIL/1) с соответствующими замечаниями;

первые рамки странового сотрудничества для Объединенной Республики Танзании (DP/CCF/URT/1) ;

первые рамки странового сотрудничества для Замбии (DP/CCF/ZAM/1) ;

II

первые рамки странового сотрудничества для Беларуси (DP/CCF/BLR/1) с соответствующими замечаниями ;

первые рамки странового сотрудничества для Боснии и Герцеговины (DP/CCF/BIH/1) с соответствующими замечаниями ;

первые рамки странового сотрудничества для Эстонии (DP/CCF/EST/1) ;

первые рамки странового сотрудничества для Литвы (DP/CCF/LIT/1) ;

III

первые рамки странового сотрудничества для Ливана (DP/CCF/LEB/1) с соответствующими замечаниями ;

первые рамки странового сотрудничества для Марокко (DP/CCF/MOR/1) ;

первые рамки странового сотрудничества для Туниса (DP/CCF/TUN/1) ;

IV

первые рамки странового сотрудничества для Исламской Республики Иран (DP/CCF/IRA/1) ;

ПУНКТ 10. ПРООН: ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ

принял решение 97/17 от 23 мая 1997 года о политике ПРООН в области коммуникации и информации ;

**ПУНКТ 11. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН**

принял решение 97/18 от 23 мая 1997 года о Фонде Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин ;

ПУНКТ 12. ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению представленную информацию о распределении сотрудников страновых отделений (DP/1997/CRP.14) с соответствующими замечаниями;

принял к сведению доклад о системе отчетности в ПРООН (DP/1997/CRP.13);

ПУНКТ 13. УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ

принял к сведению доклад о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/1997/19 и DP/1997/19/Add.1/Rev.1);

ПУНКТ 14. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

принял решение 97/19 о помощи Демократической Республике Конго;

постановил рассмотреть проект мандата Координационного комитета по вопросам здравоохранения ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА, содержащийся в документе DP/ГПА/1997/CRP.5, на третьей очередной сессии 1997 года (15-19 сентября 1997 года);

принял к сведению доклады ПРООН и ЮНФПА об ассигновании из основных фондов средств на осуществление инициативы "20/20" (DP/1997/CRP.19 и DP/ГПА/1997/CRP.3);

принял к сведению сообщения представителей ПРООН, ЮНФПА и ЮНАИДС, касающиеся программы ЮНАИДС.

23 мая 1997 года

Приложение

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА
ПРООН/ЮНФПА НА 1997 ГОД

Таблица 1. Первая очередная сессия 1997 года (13-17 января 1997 года)
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1	Официальный (DP/1997/L.1)	P	1/2 дня	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ { Предварительная повестка дня, { аннотации, перечень документов
Официальный	P	{ Доклад о работе третьей очередной сессии 1996 года
Официальный	I	{ Решения, принятые Исполнительным советом в 1996 году
CRP	I	{ Вопросы, касающиеся правил процедуры, документации и функционирования Исполнительного совета
CRP	P	{ План работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 1997 год
ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
2	СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ
Официальный	P	1 день	Страновые программы
3	ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
Официальный	I	1/2 дня	Доклады ревизоров
4	Официальный	P	1/2 дня	КООРДИНАЦИЯ ПОЛИТИКИ И ПРОГРАММ В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
5	СОГЛАСОВАНИЕ ФОРМАТА БЮДЖЕТОВ

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
6	Официальный	Р	1/2 дня	Согласование формата бюджетов и счетов ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ
7	Официальный	Р	1/2 дня	Рамки странового сотрудничества и рамки глобального/регионального сотрудничества ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
8	Официальный	И	1/2 дня	{ Доклады ревизоров
CRP	И	{ Осуществление решения 96/40 об управлении, отчетности и резерве средств для размещения на местах
CRP	И	{ Дополнительная информация о структуре расходов в штаб-квартире ПРООН
9	Устный	И	1/2 дня	{ Доклад о системе отчетности в ПРООН
CRP	И	ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН Последующие меры в связи с решением 96/43 ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ
CRP	И	1/4 дня	Последующие меры в связи с резолюцией 95/56 Экономического и Социального Совета

Сокращения: И – для информации; Р – на решение; CRP – документ зала заседаний.

Таблица 2. Вторая очередная сессия 1997 года (10-14 марта 1997 года)
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1	Официальный (DP/1997/L.2)	P	{	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ Предварительная повестка дня, аннотации, { перечень документов
Официальный	P	{	Доклад о работе первой очередной сессии { 1997 года
{	ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
2	1½ дня {	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ
Официальный	P	{	Рамки странового сотрудничества и рамки { регионального сотрудничества
CRP	P	{	Формат и сроки обзора новых процедур { программирования (96/7)
Официальный	Целевые показатели распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) на 1997-1999 годы
CRP	I	1/2 дня	Национальное исполнение
3	ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Официальный	P	1/2 дня	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (включая стратегию и финансовый план)
4	ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
CRP	P	1/2 дня	Наброски общей стратегии формирования бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов (96/41, пункт 4)
Устный	I	Доклад о системе отчетности в ПРООН

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
6	Официальный	Р	{ СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И { СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ
7	Устный	И	{ ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая: { - Доклад о резерве средств для размещения на местах
CRP	И	2 дня	{ - Пересмотренный доклад о последующих мерах в связи с резолюцией 95/56 {
CRP	И	{ - Ответные меры в связи с рекомендациями по итогам внешней оценки ЮНИФЕМ {
Официальный	Р	{ - Предлагаемая поправка к Финансовым положениям ЮНФПА {
Устный	И	{ - Доклад о Координационном комитете по вопросам здравоохранения { ЮНИСЕФ/ВОЗ/ ЮНФПА {

Сокращения: И - для информации; Р - на решение; CRP - документ зала заседаний.

Примечание: В ходе сессии будут проведены неофициальные консультации по вопросу об управлении преобразованиями в ПРООН.

Таблица 3. Ежегодная сессия 1997 года (12-23 мая 1997 года)
(10 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1	Официальный (DP/1997/L.3)	P	{ Предварительная повестка дня, аннотации, { перечень документов/ план работы {
Официальный	P	{ Доклад о работе первой и второй { очередных сессий 1997 года
Официальный	P	{ Правила процедуры: доклад специальной { рабочей группы открытого состава {
2	Официальный	{ ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ { ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
{ ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ { ЗА 1996 ГОД
I	1½ дня	{ - Программные приоритеты
I	{ - Статистический обзор
I	{ - Региональный обзор
3	Официальный	I	½ дня	- Деятельность по проведению оценки
4	Официальный	P	½ дня	ПЛАН РАБОТЫ НА 1998-2001 ГОДЫ
5	Официальный	P	1 день	ПРОЦЕСС ПРОГРАММИРОВАНИЯ
6	Официальный	P	½ дня	СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ
ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА
7	Официальный	I	{ Доклады ПРООН и ЮНФПА { Экономическому и Социальному Совету
2 и 8	Официальный	I	½ дня	{ Доклады ПРООН и ЮНФПА о внутреннем { надзоре

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
8	Официальный	Р	2½ дня ^а	ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА
{ Введение, составленное Администратором
Официальный	Р	{ Деятельность по основной программе, включая отчеты по специальным фондам (7 частей)
Официальный	И	{ Общесистемная специальная инициатива
{ Организации Объединенных Наций для Африки
Официальный	И	{ Помощь палестинскому народу
Официальный	И	Оценка
Официальный + CRP	Р	{ Управление преобразованиями
9	Официальный	И	½ дня	Доклад Объединенной инспекционной группы
Официальный	И	{ Статистическое приложение
Официальный CRP	И
10	Официальный	И	½ дня	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ
Рамки странового сотрудничества и рамки регионального сотрудничества
11	Официальный	И	½ дня	ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ
Политика ПРООН в области информации и выпуска изданий (96/22)
11	Официальный	Р	½ дня	ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН
Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (95/18)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
12	CRP	И	1 день	{ ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И { АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ { Доклад о системе отчетности в ПРООН
13	{ УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ { ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО { ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ { Доклад о деятельности Управления { Организации Объединенных Наций по { обслуживанию проектов (96/33)
14	Официальный	Р	½ дня	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ: ПРООН И ЮНФПА и инициативы "20/20", СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЮНАИДС

Сокращения: И - для информации; МКНР - Международная конференция по народонаселению и развитию; Р - на решение; CRP - документ зала заседаний.

^a Включая специальное однодневное мероприятие по вопросам искоренения нищеты, которое состоится во вторник, 20 мая 1997 года.

Таблица 4. Третья очередная сессия 1997 года (15-23 сентября 1997 года)
(5 рабочих дней)

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1	Официальный (DP/1997/L.4)	P	{	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ Предварительная повестка дня, аннотации, { { перечень документов
Официальный	P	{	Доклад о работе ежегодной сессии 1997 { { года
CRP	I	{	Решения, принятые на ежегодной сессии { { 1997 года Наброски плана работы Исполнительного { { совета на 1998 год
ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН
УПРАВЛЕНИЕ ПРЕОБРАЗОВАНИЯМИ В ПРООН Обновленный план реализации (97/15)
2	Официальный	P	{	ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ Бюджетная смета на двухгодичный период { { 1998-1999 годов (96/41, пункт 4), { { включая подробные данные о расходах на { { выпуск изданий и их распространение { { (96/22)
Официальный	P	{	Критерии укомплектования штатов { { страновых отделений и управление { { преобразованиями (97/15)
Официальный	I	{	Годовой обзор финансового положения, { { 1996 год
Официальный	I	{	Предоставленные субподряды и основное { { заказанное оборудование
3	Официальный	P	{	УОНОП: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ Бюджетная смета на двухгодичный период { { 1998-1999 годов
Официальный	P	{	Пересмотренная бюджетная смета на { { двухгодичный период 1996-1997 годов

№ пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
4	Официальный	И	{	Доклады ревизоров Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов: доклад ККАБВ о деятельности УОНОП
Официальный	Р	½ дня	РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ Рамки странового сотрудничества и рамки регионального сотрудничества Пересмотренные рамки глобального сотрудничества (97/5) ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
6	Официальный	Р	{	Бюджетная смета на двухгодичный период
Официальный	Р	{	Годовой финансовый обзор, 1996 год
Официальный	И	1½ дня {	Осуществление и контроль процедур, касающихся технических вспомогательных услуг
7	Официальный	И	{	Оценка учебной деятельности ЮНФПА
Официальный	Р	½ дня {	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ Положение с финансированием осуществления страновых программ
8	{	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ
{	Мандат Координационного комитета по вопросам здравоохранения
{	ЮНИСЕФ/ВОЗ/ЮНФПА Демографические таблицы

Сокращения: И - для информации; Р - на решение; УОНОП - Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов; CRP - документ зала заседаний.

Примечание: В ходе сессии на неофициальных консультациях будет проведен обзор результатов поездок на места.